

Kev Soj Ntsuam Xyuas Neeg Qhua Txog Tub Rau Khoom Noj Thoob Plaws Havv Minnesota

Koj raug caw mus koom ua qhov kev soj ntsuam xyuas neeg qhua txog lub tub rau khoom noj nyob havv lub xeev Minnesota! Qhov kev noj ntsuam xyuas no yuav pab ua rau peb nkag siab zoo ntxiv txog feem xav tau thiab kev nyiam ntawm cov neeg qhua thiaj li yuav pab txhawb cov khoom noj rau lub tub rau khoom noj no thiab lwm lub tub rau khoom noj.

Qhov kev soj ntsuam xyuas no raug ua los ntawm kev sib koom tes ntawm Minnesota Department of Human Services, Hunger Solutions Minnesota, SuperShelf thiab lub tsev kawm ntawv qeb siab University of Minnesota.

Qhov kev soj ntsuam xyuas no yog ib qho yeem ua dawb xwb. Koj tsis tas yuav sau dab tsi rau daim ntawv soj ntsuam xyuas no yog koj tsis xav sau. Koj tseem yuav tau txais cov khoom noj li qhov qub yog koj xaiv tsis mus koom ua qhov kev soj ntsuam xyuas no.

Yog koj pom zoo ua qhov kev soj ntsuam xyuas no, nws tsuas siv sijhawm li thaj tsam 10 feeb xwb. Peb yuav nug koj txog:

- ✓ Sau daim ntawv soj ntsuam xyuas rau hnub no thaum koj mus ntsib.
- ✓ Muab daim ntawv soj ntsuam xyuas uas sau tiav ntim rau havv lub hnab ntawv dawb.
- ✓ Muab lub hnab ntawv xa mus rau tus neeg ua haujlwm los sis lub chaw ntawm lub tub rau khoom noj.

Thov khaws cov ntaub ntawv hais txog qhov kev soj ntsuam xyuas cia ua koj cov ntaub ntawv teev tseg.

Ua tsaug rau koj qhov mus koom!

Yuav ceev thiab pov thaiv koj tus kheej ntiag tug tej ntaub ntawv thiab lub npe kom tsis pub lwm tus paub.

Cov ntaub ntawv teev tseg ntawm qhov kev soj ntsuam xyuas no yuav raug ceev tseg zoo thiab tso rau ntawm qhov chaw nyab xeeb. Kis uas peb yuav tau muab koj los tsim dua los sis tshaj tawm, peb yuav **tsis** muab cov ntaub ntawv uas yuav txheeb xyuas tau koj tus kheej tso nrog. Tej zaum cov nqe lus teb rau cov nqe lus nug kawg yuav raug muab sau tseg rau havv cov ntaub ntawv teev num, tab sis yuav tsis qhia npe tias yog leej twg. Cov lus teb no yuav tsis paub tias yog leej twg li.

Qhov kev soj ntsuam xyuas no yog ib qho yeem ua dawb xwb.

Koj qhov kev txiav txim siab tias yuav mus koom los sis tsis mus koom yuav **tsis** cuam tshuam dab tsi txog koj qhov tau txais cov khoom noj ntawm lub tub rau khoom noj rau tam sim no los sis rau yav tom ntej, Lub Xeev Minnesota, Hunger Solutions, University of Minnesota, SuperShelf los sis txhua lwm yam kev pab uas koj tau txais. Yog koj txiav txim siab mus koom, koj tuaj yeem tsis teb ib nqe lus nug twg los yeej tau yam tsis cuam tshuam dab tsi rau qhov no.

Yog koj muaj lus nug los sis xav hu rau ib tug neeg...

Qhovkev soj ntsuam xyuas no raug pab lis haujlwm los ntawm Caitlin Caspi tuaj havv lub tsev kawm ntawv qeb siab University of Minnesota. Yog koj muaj lus nug tom qab ntawd, **xav kom koj** hu rau nws rau ntawm:

717 Delaware St SE, Suite 166

Minneapolis, MN 55414

[**supershelf@umn.edu**](mailto:supershelf@umn.edu)

[**612-626-7074**](tel:612-626-7074)

Qhov kev soj ntsuam xyuas no raug tshuaj xyuas thiab pom zoo los ntawm IRB rau havv Human Research Protections Program (HRPP) rau ntawm lub tsev kawm ntawv qeb siab University of Minnesota. Xav muab lus xam pom txog qhov kev soj ntsuam xyuas no rau HRPP, hu rau Research Participants' Advocate Line rau ntawm 612-625-1650 los sis mus saib havv [**https://research.umn.edu/units/hrpp/research-participants/questions-concerns**](https://research.umn.edu/units/hrpp/research-participants/questions-concerns).

KeV Soj Ntsuam Xyuas Neeg Qhua Txog Tub Rau Khoom Noj Thoob Plaws Hauv Minnesota
rau xyoo 2019 – 2020

NTSIG TXOG TUB RAU KHOOM NOJ NO

1) Koj nquag mus saib lub tub rau khoom noj no ntau npaum li cas? **Thov kos rau ib qho.**

- Ib zaug hauv ib lub vij los sis ntau dua
- Ob peb zaug hauv ib lub hlis
- Ib zaug hauv ib lub hlis
- Ncuab ib lub hlis mam mus ib zaug
- Ob peb zaug hauv ib lub xyoos
- Ib zaug hauv ib lub xyoos los sis tsawg dua
- Qhov no yog thawj zaug uas kuv mus saib lub tub rau khoom noj no
- Kuv tsis xav teb

2) Koj mus saib lub tub rau khoom noj no ntev npaum li cas los lawm? **Thov kos rau ib qho.**

- Qhov no yog thawj zaug ntawm kuv
- Thaj tsam li ib lub hlis
- Thaj tsam li rau lub hlis
- Thaj tsam li ib lub xyoos
- Ntau dua ib lub xyoos
- Kuv tsis xav teb

3) Cov sijhawm qhib lub tub rau khoom noj puas yooj yim? **Thov kos rau ib qho.**

- YOOJ YIM
- TSIS YOOJ YIM
- Kuv tsis xav teb

4) Koj yuav tsum tau dhia kev mus deb npaum li cas thiaj txog lub tub rau khoom noj no? **Thov kos rau ib qho.**

- Tsawg dua ib mais kev
- 1 txog tsawg dua 5 mais kev
- 5 txog tsawg dua 20 mais kev
- 20 txog tsawg dua 40 mais kev
- Ntau dua 40 mais kev
- Kuv tsis xav teb

5) Koj puas tuaj yeem xaiv koj tus kheej cov koom noj rau ntawm lub tub rau khoom noj no? **Thov kos rau ib qho.**

- TUAJ YEEM
- TSIS TUAJ YEEM
- Kuv tsis xav teb

6) Thov teb rau nqe lus nram qab no: **Thov kos rau ib qho.**

- | | Pom zoo heev | Pom Zoo | Nruab Nrab | Tsis Pom Zoo Li | Kuv tsis xav teb |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Kuv xav qhia lub tub rau khoom noj no rau ib tug phooj ywg, ib tug hauv tsev neeg los sis cov neeg nyob sib puab ua ke. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

7) Thov teb YOG los sis TSIS YOG rau cov nqe lus nram qab no. **Thov kos rau ib qho rau txhua kab.**

	YOG	TSIS YOG	Kuv tsis xav teb
a. Ib tug neeg hauv kuv tsev neeg paub tias yuav npaj cov txiv hmab txiv ntoo thiab cov zaub li cas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. Kuv xav muab cov txiv hmab txiv ntoo thiab cov zaub rau kuv tsev neeg yog kuv tuaj yeem ua tau.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c. Ib tug neeg hauv kuv tsev neeg paub tias yuav npaj thiab npaj cov pluas zaub mov noj rau hauv tsev li cas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

8) Yam khoom noj twg yog yam tseem ceeb rau koj uas yuav tsum tau noj txhua zaus koj mus tom lub tub rau khoom noj? **Thov kos rau txhua nqe uas phim.**

<input type="checkbox"/> Cov txiv hmab txiv ntoo thiab cov zaub	<input type="checkbox"/> Nqaij, nqaij qaib, thiab nqaij ntses	<input type="checkbox"/> Cov khoom ua xyaw (txuj lom, roj, thiab lwm yam)
<input type="checkbox"/> Cov txiv hmab txiv ntoo thiab cov zaub ntim kaus poom	<input type="checkbox"/> Noob txiv ub no	<input type="checkbox"/> Cov taum qhuav thiab ntim hauv kaus poom
<input type="checkbox"/> Cov khoom noj tseem noob (mov daj, ncuav ci pob kws thiab ncuav pasta)	<input type="checkbox"/> Ncuav ci dawb (tej daim ncuav ci, hot dog ci, hamburger txhiab)	<input type="checkbox"/> Cov khoom noj tham mab das, tsis yog tseem noob (hmoov dawb tortillas, cov pasta uas tsis siv tseem noob ua, mov dawb)
<input type="checkbox"/> Mis (mis nyuj, tshij, yogurt)	<input type="checkbox"/> Cov qe	<input type="checkbox"/> Kua zaub
<input type="checkbox"/> Cov khoom noj uas tsis yog mis (tsis yog mis, cov tshij tsis yog mis los sis yogurt)	<input type="checkbox"/> Nqaij ntim kaus poom los sis rau hauv thawv (ravioli, hamburger helper, mac thiab tshij)	<input type="checkbox"/> Hmoov dawb npleev xyaws khoom noj (donuts, cakes, khoom noj qab zib)
<input type="checkbox"/> Txiv laum huab xeeb zom/Noob txiv zom	<input type="checkbox"/> Cov khoom noj kib nkig	<input type="checkbox"/> Khoom noj txov ncauj qab zib
<input type="checkbox"/> Cov txiv hmab txiv ntoo thiab cov zaub qhuav	<input type="checkbox"/> Dej soda	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Cov khoom noj tshwj xeeb raws li kab lis kev cai (muab qhia ua pivtxwv)	_____	
<input type="checkbox"/> Lwm yam (muab qhia ua piv txwv)	<input type="checkbox"/> Kuv tsis xav teb	

9) Thaum koj mus tom lub tub rau khoom noj nquag muaj cov khoom noj nram qab no ntau npaum li cas? **Thov kos rau ib qho rau txhua kab.**

	Muaj Tas Li	Muaj Feem Ntau	Muaj Qee Zaus	Tsawg Heev	Tsis Muaj Li	Kuv tsis xav teb /Tsis paub meej
a. Nqaij, nqaij qaib, thiab nqaij ntses	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. Mis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c. Cov txiv hmab txiv ntoo thiab cov zaub tshiab	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d. Cov qe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e. Cov khoom ua xyaw (txuj lom, roj, thiab lwm yam)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

10) Thaum koj xav txog kev paub rau ntawm lub tub rau khoom noj no, 3 yam uas tseem ceebtshaj plaws rau koj yog dab tsi? **Thov kos rau 3 qho.**

- Txheej txheem xaiv kuv cov khoom noj yooj yim
- Kuv tsis tuaj yeem xaiv kuv tus kheej cov khoom noj
- Muaj ntau yam khoom noj sib txawv
- Cov khoom noj yeej tshiab thiab ntxim qab
- Muaj kuv cov khoom noj raws li kab lis kev cai thiab
- Ib tug neeg ntawm lub tub rau khoom noj hais tau kuv hom lus los sis tuaj yeem nrhiav kev pab hais ua kuv hom lus
- Kuv tuaj yeem nkag siab cov lus piav tes thiab cov lus qhia hauv lub tub rau khoom noj
- Cov neeg ua haujlwm pab dawb los sis tus neeg ua haujlwm yeej hais lus txais tos kuv zoo
- Muaj ib qho chaw nyob tos zoo
- Lub sijhawm nyob tos yeej tab tom haum lawm
- Cov neeg ua haujlwm pab dawb thiab tus neeg ua haujlwm yeej mloog raws li yam kuv xav tau thiab teb kuv cov nqe lus nug
- Lwm yam _____
- Kuv tsis xav teb

11) Koj nquag ntsib yam nram qab no rau ntawm lub tub rau khoom noj ntau npaum li cas? **Thov kos rau ib qho rau txhua kab.**

	Tas li	Qee zaus	Yeej tsis tau ntsib li	Kuv tsis xav teb
a. Txheej txheem xaiv kuv cov khoom noj yooj yim	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. Kuv tuaj yeem xaiv kuv tus kheej cov khoom noj	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c. Muaj ntau yam khoom noj sib txawv	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d. Cov khoom noj yeej tshiab thiab ntxim qab	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e. Muaj kuv cov khoom noj raws kuv li kab lis kev cai thiab	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f. Ib tug neeg ntawm lub tub rau khoom noj hais tau kuv hom lus los sis tuaj yeem nrhiav kev pab hais ua kuv hom lus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g. Kuv tuaj yeem nkag siab cov lus piav tes thiab cov lus qhia hauv lub tub rau khoom noj	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
h. Cov neeg ua haujlwm pab dawb los sis tus neeg ua haujlwm yeej hais lus txais tos kuv zoo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
i. Kuv muaj ib qho chaw nyob tos zoo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
j. Lub sijhawm nyob tos yeej tab tom haum lawm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
k. Cov neeg ua haujlwm pab dawb thiab tus neeg ua haujlwm yeej mloog raws li yam kuv xav tau thiab teb kuv cov nqe lus nug	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Kuv tsis xav teb

KOJ COV KHOOM NOJ

12) thov teb YOG los sis TSIS YOG rau cov nqe lus nram qab no: Hauv lub sijhawm **12 lub hlis dhau los** peb txhawj xeeb tias tsam peb cov khoom noj tag ua ntej peb tau nyiaj los yuav cov tshiab ntxiv.

YOG TSIS YOG Kuv tsis xav teb

13) thov teb YOG los sis TSIS YOG rau cov nqe lus nram qab no: Hauv lub sijhawm **12 lub hlis dhau los** cov khoom noj uas peb yuav yeej tsis tau tag thiab peb tsis muaj nyiaj yuav cov tshiab ntxiv lawm.

YOG TSIS YOG Kuv tsis xav teb

14) Xav txog txhua yam txiv hmab txiv ntoo thiab cov zaub uas koj tau rau koj tsev neeg (los ntawm txhua lub chaw. Tau tag nrho cov txiv hmab txiv ntoo thiab cov zaub los ntawm lub tub rau khoom noj no ntau npaum li cas? **Thov kos rau ib qho rau txhua kab.**

	Kuv tsis tau li ib yam	Tsawg dua ib nrab	Thaj tsam ib nrab	Ntau dua ib nrab	Tag nrho kuv cov khoom noj	Kuv tsis xav teb
a. Hauv LUB HLIS DHAU LOS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. Hauv 6 LUB HLIS dhau los	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

15) Xav txog txhua cov khoom noj uas koj tau rau koj tsev neeg (los ntawm txhua lub chaw). Tag nrho cov khoom noj uas koj tau los ntawm lub tub rau khoom noj no muaj ntau npaum li cas? **Thov kos rau ib qho rau txhua kab.**

	Kuv tsis tau li ib yam	Tsawg dua ib nrab	Thaj tsam ib nrab	Ntau dua ib nrab	Tag nrho kuv cov khoom noj	Kuv tsis xav teb
a. Hauv LUB HLIS DHAU LOS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. Hauv 6 LUB HLIS dhau los	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

16) Lwm cov chaw uas koj nquag tau cov khoom noj los yog cov chaw dab tsi? **Thov kos rau txhua nqe uas phim.**

Cov chaw muag khoom noj Ntawm ces kaum ntawm cov chaw muag khoom noj

Tsev neeg los sis cov phooj ywg Cov chaw muag khoom Dollar

Cov tshuab yuav khoom noj Cov tsev ua zaub mov noj los sis cia li muab mus

Cov chaw muaj roj Tsis yog cov chaw hais los saum toj saud

Kuv tsis xav teb

17) Koj puas tau siv SNAP/EBT rau hauv 12 lu hlis dhau los? **Thov kos rau ib ho.**

YOG TSIS YOG Kuv tsis xav teb

18) Lwm cov chaw pub khoom noj uas koj tau siv hauv 12 lub hlis dhau los yog dab tsi? **Thov kos rau txhua nqe uas phim.**

- Market Bucks
- WIC (Qhov kev pab rau Cov Poj Niam, Cov Menyuam Mos thiab Cov Menyuamm Yaus)
- NAPS (Qhov Kev Pab Khoom Noj Zoo rau Cov Neeg Laus)
- Kev Pab Cov Pluas Mov Noj (cov puas mov noj nyob raws cov rooj, cov puas mov noj hauv lub zos, chav noj mov neeg laus)
- Lwm cov tub rau khoom noj ntxiv rau ntawm lub tub no
- Ruby' s Pantry
- Cov Pluas Noj Tom Tsev Kawm Ntawv (puas su uas noj dawb thiab txo tus nqi, puas tshais noj dawb)
- Cov Nqi mus rau Tag Nrho los sis Twin Cities Mobile Market
- Tsis yog yam hais los saum toj saud
- Kuv tsis xav teb

19) Xav txog txhua yam chaw muaj rau koj, suav txog lub tub rau khoom noj no, koj puas tau cov khoom noj txaus raws li koj tsev neeg xav tau? **Thov kos rau ib qho.**

- YOG
- TSIS YOG
- Kuv tsis xav teb

20) Hauv ib lub xyoos dhau los, koj puas tau xaiv yuav khoom noj thiab them ib qho nqi nram qab no? **Thov kos rau txhua nqe uas phim.**

- Nqi hluav taws xob thiab dej
- Kev khiav tsheb mus los
- Kev kho mob los sis tshuaj kho mob
- Vaj tse
- Kev kawm ntawv
- Tsis muaj/Tsis muaj qhov siv tau
- Kuv tsis xav teb

KOJ THIAB KOJ TSEV NEEG

21) Yam koj tsev neeg khwv nyiaj tau los xwm yeem yog dab tsi? **Thov kos rau txhua nqe uas phim.**

- Nyiaj hli ua haujlwm
- Cov Nyiaj Pab Tsis Muaj Haujlwm Ua
- Nyiaj Social Security
- Nyiaj Tsis Taus
- Minnesota Qhov Kev Npaj Nqis Peev Rau Tsev Neeg (Minnesota Family Investment Program, MFIP) Kev Pab Thuaj Pais (General Assistance, GA)
- Nyiaj Them Tu Menyuam
- Lwm yam _____
- Kuv tsis xav teb

22) Ib tug kws kho mob los sis lwm tus kws saib xyuas kev noj qab haus huv puas tau hais rau koj los sis ib tug neeg hauv koj tsev neeg tias: **Thov kos rau ib qho rau txhua kab.**

	YOG	TSIS YOG	Kuv tsis xav teb (los sis tsis paub meej)
a. Txo qhov hnyav ntawm lub cev?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. Muaj ntshav siab (los sis kab mob ntshav siab)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c. Muaj roj cholesterol ntau heev (los is ntshav muaj roj ntau)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d. Muaj kab mob plawv (los sis muaj mob plawv)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e. Muaj mob ntshav qab zib (los sis ntshav muaj piam thaj ntau, suav txog qhov nyob kis tab tom yuav pib mob los sis pib muaj tus kab mob ntshav qab zib)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

23) Tam sim no muaj puas tsawg leej neeg nyob hauv koj tsev neeg, suav nrog koj tib si?

_____ Kuv tsis xav teb

24) Muaj puas tsawg tus menyuam yaus nyob hauv koj tsev neeg (qis dua 18xyoo)?

_____ Kuv tsis xav teb

25) Muaj puas tsawg tus neeg laus (65 xyoos los sis siab dua) nyob hauv koj tsev neeg suav txog koj tus kheej tib si, yog koj yog ib tug neeg laus?

_____ Kuv tsis xav teb

26) Koj yog txiv neej los yog poj niam?

_____ Kuv tsis xav teb

27) Koj yog haiv neeg dab tsi? **Thov kos rau txhua nqe uas phim.**

- Neeg Keeb Kwm Alaska
- Neeg Es Xias, suav txog Neeg Es Xias Hnub Tuaj Qab Teb
- Neeg As Fab Li Kas (xws li Somali, Ethiopian, Liberian, Eritrean, thiab lwm yam)
- Neeg Meskas Dub/Neeg Meskas As Fab Li Kas
- Neeg Hispanic los sis Latinx
- Neeg Keeb Kwm Meskas
- Neeg Keeb Kwm Has Vais los sis Haiv Neeg Nyob Hauv Thooj Av Dej Hia Txwv
- Neeg Dawb, Neeg Tawv Dawb
- _____
- Kuv tsis xav teb

Yog koj tsis xav li cas, peb muaj ob peb nqe lus nug tshwj xeeb rau koj pab ua kom peb nkag siab zoo ntiv txog koj li keeb kwm yav dhau los.

28) Vim li cas lub tub rau khoom noj no thiaj li tseem ceeb rau koj?

29) Koj puas xav kom lub tub rau khoom noj no muaj yam sib txawv dua qhov no?

Ua tsaug uas koj txaus siab los ua qhov kev soj ntsuam no tiav – peb thov qhua koj!